

Connaissez-vous les « livres à écouter » ?

Fnac.com s'est entretenu avec Valérie Lévy-Soussan, directrice des éditions Audiolib, qui nous présente l'activité de sa maison d'édition et nous explique l'essor du marché du livre audio aujourd'hui en France.

Valérie Lévy-Soussan, pourriez-vous nous présenter Audiolib en quelques mots.

Audiolib est un éditeur de livres-audio, nous avons démarré il y a un peu plus d'un an. Nous souhaitons renouveler l'image du livre audio en France, et donner envie d'essayer cette nouvelle forme de lecture à un très large public, grâce à un choix de livres actuels - parmi les plus lus, des lecteurs de grande qualité, un format moderne, un prix attractif. Avec, à ce jour, 90 titres au catalogue, nous sommes devenus les premiers sur le marché!

Comment expliquer votre passion pour le livre audio ?

Par la passion du livre, tout simplement, sous toutes ses formes; par la mémoire du plaisir que j'avais, enfant, à écouter des histoires qui me sont toujours restées en mémoire; parce que les mots écrits s'enrichissent d'une autre dimension artistique, vivante, incarnée, qui fait appel à un sens très subtil, l'ouïe, qui développe des émotions de façon étonnante. Et parce que l'idée que cette forme de lecture, pourtant très ancienne pratique, n'en est qu'à ses débuts en France, qu'il y a là une chance exceptionnelle de développer une autre façon de lire auprès d'un nouveau public, à notre époque de loisirs nomades, en jouant également sur les nouvelles technologies, est un enjeu passionnant, en effet.

Quels sont les plaisirs spécifiques de l'écoute du livre audio ?

Permettre un autre genre de rencontre avec les textes, car on entend différemment l'articulation des phrases, le rythme des mots: des surprises peuvent en jaillir.

La voix procure de grandes émotions, elle vous entraîne à sa suite dans un espace imaginaire qui peut être différent de celui que l'on se serait créé seul, en silence.

Plaisir du partage, aussi, quand on écoute à plusieurs, dans une chambre, ou dans une voiture.

Plaisir de la compagnie : avec un livre, on n'est jamais seul, avec un livre audio, on est toujours accompagné; et quand c'est l'auteur qui lit son livre, l'impression de pénétrer dans l'intimité du "créateur" nous procure un supplément d'émotion.

Quels sont ses avantages pratiques ?

J'en vois principalement trois :

Trouver de nouveaux moments pour lire: profiter de moments où les yeux, où les mains sont occupés, cela permet de lire plus, ou d'autres choses que l'on n'aurait pas eu le temps de lire sans cela.

Pouvoir, donc, mettre à profit son temps de transport quotidien, sur la route en week end, pendant que l'on travaille chez soi, à des travaux manuels, ou que l'on fait du sport...

Faciliter l'entrée dans un livre: c'est idéal pour les personnes qui rencontrent des difficultés à se concentrer sur un texte écrit, qui lisent lentement ou difficilement. L'attention est captée plus facilement par la voix; cela permet aussi aux professeurs, aux parents d'utiliser ces lectures pour séduire un auditoire, et faire découvrir des textes; enfin, bien sûr, les personnes âgées ou malvoyantes pourront également continuer à s'adonner à leurs auteurs favoris.

Voyager léger: Stocker des livres de 600 pages, soit 20 heures de lecture, comme Millenium par exemple, sur son lecteur mp3 ou son téléphone portable, cela facilite la vie!

A quel public vous adressez-vous ?

Absolument à tous! Beaucoup de gens n'avaient jamais essayé d'écouter un livre, et deviennent des fidèles de cette forme de lecture, sans que cela ne remplace le livre imprimé.

Mais en particulier, nous nous adressons aux lecteurs "compulsifs", qui ont envie de trouver plus de temps pour lire, à des moments où lire est impossible ; aux jeunes qui aiment écouter, pour changer de la musique et découvrir le livre sous un autre aspect; aux professionnels qui passent beaucoup de temps sur les routes, qui veulent se distraire, ou se former, et n'ont pas le temps ou la disponibilité, le soir, de lire; aux personnes âgées qui se fatiguent plus vite les yeux avec un livre imprimé.

Est-ce un marché en plein développement ?

Depuis notre lancement en France, le marché, hors jeunesse, a progressé de + de 50%, c'est la preuve qu'en élargissant l'offre proposée, et en la diffusant plus largement, on peut attirer un nouveau public. C'est en tous cas un début très prometteur. Mais il y a encore beaucoup à faire, notamment en termes de visibilité, de diffusion.

Dans les autres pays d'Europe - sans parler des Etats- Unis- le livre audio est, depuis plusieurs années déjà, en très fort développement, pour parfois dépasser 10% des ventes du format "papier" ; porté par une clientèle plus jeune, une offre très variée, des supports numériques (lecteurs mp3 et maintenant téléphones) en plein développement.

Votre catalogue embrasse aussi bien la littérature classique et contemporaine, que le développement personnel et les livres jeunesse. Comment opérez-vous le choix de vos titres ?

Nous choisissons les "livres dont on parle"; ce sont également ceux que le public aura le plus envie d'écouter, que les libraires sauront le mieux mettre en avant. Actuellement, 7 des meilleures ventes en romans et polars "papier" sont chez Audiolib !

Nous veillons aussi à équilibrer notre catalogue en reflétant la variété de l'offre éditoriale, et, dans un esprit d'initiation, privilégions les textes courts, parfaits pour s'essayer à cette pratique. La fluidité de l'écriture, une construction du récit qui fasse progresser l'intérêt du lecteur sont aussi des atouts que l'on retrouvera dans nombre de polars, plus longs, mais dont chaque chapitre pourra s'écouter comme un feuilleton à suspense! Et bien sûr, comme chez tout éditeur, notre goût personnel joue aussi son rôle...

En fait, tout ce qui se lit peut s'écouter, mais, plus le marché sera développé, plus des livres plus exigeants, ou spécialisés pourront trouver un équilibre économique, et être édités en format audio. Pour le développement personnel, nous privilégions deux axes: la relaxation sophrologique, sous forme de séances guidées, on se retrouve dans la même situation que dans un cours particulier; et la psychologie "pratique", style "comment faire pour...", adaptation de livres d'auteurs reconnus, très utiles à écouter.

...

Comment sont choisis les comédiens qui prêtent leur voix à la lecture des livres audio ?

Il s'agit de comédiens professionnels exclusivement, de formation théâtrale, spécialisés dans le doublage, la voix off; ils sont choisis sur proposition de nos studios d'enregistrement à la suite de castings "voix", en fonction du style de texte, du timbre et de la maturité de la voix, de la nécessité d'interpréter ou non des personnages multiples, des dialogues, et de leur expérience du texte lu, qui exige une disponibilité et une technique très particulières.

Quand cela est possible, c'est l'auteur lui-même qui lira son livre, comme François Cheng, Jean Echenoz, Philippe Grimbert, Eric Emmanuel Schmitt, et d'autres ; dans ce cas, la lecture sera différente de celle qu'aurait faite un comédien, mais la sensation et l'émotion seront uniques, pour le lecteur comme pour l'auditeur.

Nous recourons parfois à des comédiens très connus, dont la voix est familière: c'est un moyen de donner une nouvelle actualité artistique, une raison de vouloir réécouter un texte déjà classique, Vian, Zweig, Proust, Flaubert, Maupassant, ou de faire découvrir une oeuvre à un public de "fan" :

Féodor Atkine, la "voix" française du Dr House pour le roman d'Hugh Laurie, "Tout est sous contrôle"...

Auriez-vous un mot particulier à adresser aux internautes de fnac.com ?

Un seul : essayez ! Vous serez surpris...Et n'hésitez pas à nous donner vos impressions...